

Contents

Introductory Matter

Anna Artwińska, Ángela Calderón, and Jobst Welge

Family Constellations in Contemporary Ibero-American and Slavic Literatures — 3

Anna Artwińska, Ángela Calderón, and Jobst Welge

Overview of the Volume — 15

1 Transnational Relations/Constellations

Anne Brüske and Karoline Thaidigsmann

Horror, not Nostalgia. Socialism, Diaspora and Family in Cuban and Polish Post-Millennium Graphic Novels — 27

Anna Artwińska

Family Riddles, Entangled Catastrophes, and Cultural Translation in Bernardo Kucinski's *K* and Maciej Zaremba Bielawski's *The House with the Two Towers* — 63

Maria de Fátima Marinho

Merging Public and Private Identities: Topics in Twenty-First Century Portuguese Novels — 81

Serena Cianciotto

Memory, History, and the Fragmentation of Family: José Luís Peixoto's Multi-Generational Novel *Book* — 99

2 Transgenerational/Transtemporal Relations

Tamara Hundorova

Transgenerational Trauma and Maternal Criticism in a Decolonial Perspective — 115

Michael Karrer

Entangled Temporalities and Symptomatic Revisions of the Family Archive in Gastón Solnicki's *Papirosen* — 131

Matteo Colombi

Old New Families and (Good) Old Magic Realism between Brazil and Czechia: Markéta Pilátová's *With Bata in the Jungle* — 147

Jobst Welge

Autofiction, Transnationality, and Family Constellations in the Work of Eduardo Halfon — 169

Anja Tippner

Legacies of Repression and the Siege: Ol'ga Lavrent'eva's Graphic Novel *Survilo* as a Family History of Trauma — 189

3 Imagined Bonds, New Formations

Pablo Valdivia Orozco

On the (Im-)Possibilities of Family Narratives in Times of Violence. Writing Family Novels after García Márquez: Roberto Bolaño, Héctor Abad Faciolince, and Pilar Quintana — 209

Anna Gaidash

Transgenerational Imagery in Sofia Andrukhovych's Novella Collection *Old People* — 231

Adriana Rodríguez-Alfonso

"They are my family": Cross-Border and Alternative Communities in Cuban Cold War Narratives — 251

Ángela Calderón

'The More Blood Ties, the More Family.' Deconstructing Biological Bonds in Sara Mesa's *The Family* — 269

Notes on Contributors — 289